

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ ОПИСАНИЯ НАУЧНОЙ ЛЕКСИКИ

Калинина Ольга Николаевна

ст.преподаватель

Национальный университет Узбекистана им. Мирзо Улугбека

АННОТАЦИЯ

Рассматриваемая статья посвящена описанию научной лексики. Лексический состав научной речи представляет собой особую систему общенаучных слов и терминов. Способы объяснения значения специальной научной лексики рассматриваются в работе в соответствии с классификацией слов, в основу которой положено деление их на группы, терминологизированные слова и собственно термины.

Ключевые слова: научная лексика, термины, терминосистема, система, контекст, языковая единица, словосочетание, научный стиль.

ABSTRACT

The article under consideration is devoted to the description of scientific vocabulary. The lexical composition of scientific speech is a special system of general scientific words and terms. Ways of explaining the meaning of special scientific vocabulary are considered in the work in accordance with the classification of words, which is based on their division into groups, terminological words and terms proper.

Key words: scientific vocabulary, terms, term system, system, context, language unit, phrase, scientific style.

ВВЕДЕНИЕ

Эффективность усвоения языкового материала во многом определяется его характерными лингвистическими особенностями. В этой связи возникает необходимость учета особенностей формы, значения и употребления языкового материала [1]. Эти характеристики важны особенно при определении путей работы над научной лексикой.

Бесспорно, лексический состав научной речи представляет собой особую систему, в которую входят, с одной стороны, лексика, являющаяся принадлежностью вообще книжно-письменной речи и отражающей общелогические категории и понятия, с другой — термины, т.е. анализу должны подвергаться, во-первых, общеупотребительные слова, без изменения употребляющиеся в научной речи: внедрение, модель, путь, процесс, система, функция и др., и интернациональные слова-термины: Интернет, лингвистика; во-вторых, общенаучные слова, используемые в большинстве научных

дисциплин, например: сигнал, уровень, слуховое восприятие, составные компоненты, установление связи; в-третьих, среди терминологической лексики и терминологических словосочетаний есть лексические единицы других терминосистем, лексическое значение которых переосмыслено с учетом научно-технической специфики, что в свою очередь говорит еще об одной особенности научной лексики; в-четвертых, для студентов иноязычных групп вузов важной является, прежде всего, профессиональная и специальная лексика, закрепленная за определенной специальностью: трактовка, коммуникативность, модерн, классицизм.

Способы объяснения значения специальной лексики рассматриваются в работе в соответствии с классификацией слов, в основу которой положено деление их на группы, терминологизированные слова и собственно термины.

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

Проблема термина и терминологии в языкознании многоаспектна. Ею занимались Д.С.Лотте [4], В.В. Виноградов [2], Г.О.Винокур [3], А.А.

Реформатский [5] и др.

Анализ лингвистической литературы показывает, что особенности термина как лексической единицы определяются: 1) особенностями выражаемых терминами понятий; 2) спецификой области знания, в которой термины употребляются, т.е. особенностями их функционирования [7, 6].

В научной литературе имеется много определений понятия термина. Приведем некоторые из них. «Термин - это слово или словосочетание специальной сферы употребления, являющееся наименованием научного или производственно-технологического понятия и имеющее дефиницию» [8:15]. Под термином Винокур Г.О. понимает «не особые слова, а только слова в особой функции» [3:3].

В ряде исследований термин и его значение рассматриваются как имплицитный информационный потенциал, эксплицируемый в той или иной мере в зависимости от условий его функционирования [9, 10].

Мера эксплицитной реализации упомянутого потенциала - это информативность термина. Она зависит от условий его функционирования. Возможности отдельно взятого термина (даже сложного, многосоставного) выразить большое число компонентов ограничены. Однако они значительно расширяются, если термин функционирует в высказывании или группе высказываний, в тексте или группе текстов. В контексте термин взаимодействует с другими языковыми единицами, эксплицирующими те или иные аспекты обозначаемого термином понятия. Один и тот же термин, взятый

отдельно и выступающий как определяемое слово в дефиниции, рассматривается также как обладающий соответственно знаковой, дефиниционной, классификационной и текстовой информативностью [11, 12]. Существуют термины с более широким объемом понятия - экстенциональные; и термины с более узким объемом понятия – интенциональные [8].

Термины, как и понятия, в любой области науки и техники существуют не изолированно, они связаны между собой. Они образуют определенную систему [7]. Система понятий, связи между понятиями выражают сущность предмета исследования каждой конкретной науки. Вследствие своей системной зависимости каждый термин имеет вполне определенное место в терминологической системе понятий [4].

Несомненно, общеупотребительное слово отличается от термина. Термины являются одним из средств языкового воплощения стилевых черт научного функционального стиля. Они отражают такие стилевые черты, как:

а) абстрактность; б) логичность; в) точность; г) объективность; д) ясность; е) сжатость.

Специфической особенностью терминов является, большей частью, тесная однозначная связь с обозначаемым понятием, связь, которая определена самим положением технического понятия в системе этих понятий.

На наш взгляд, в языковой (лексической) организации научных терминов заслуживают внимания следующие особенности: 1) связь данной терминологической лексики с общеупотребительной, общетехнической лексикой и другими терминосистемами; 2) нарушение требования однозначности, которое сегодня предъявляется к терминам, за счет синонимии, наличия орфографических вариантов и многозначности; 3) наличие в лексической структуре терминов нетерминологизированных терминоположений, т.е. слов общеупотребительного языка, не изменивших своего значения в семантической структуре термина.

Научные термины представлены, как правило: 1) общеупотребительными словами, которые используются в научном стиле речи без изменения своего лексического значения; 2) общенаучными словами; 3) узкоспециальными терминами, понятными только специалистам; 4) переосмысленными словами русского литературного языка.

В научном (специальном) тексте наряду с отдельными терминологизированными лексемами, которые являются основными средствами номинации, встречаются и их комбинации (словосочетания). Они приобретают терминологическое значение. Новые понятия, технологические

процессы, методы воздействия на явления природы обозначаются очень часто словосочетаниями, а не отдельными терминологическими единицами. Более того, некоторые исследователи отмечают, что терминологический слой лексики научного текста состоит в основном из словосочетаний, а не из отдельных слов-терминов [6, 7]. В специальных текстах данной тематики наиболее высокую частотность имеют терминированные именные словосочетания.

Именные словосочетания носят более общий, нейтральный характер. В составе терминологических именных словосочетаний имеется, как правило, один основной терминологический элемент. Это обычно имя существительное. Терминологизация именных словосочетаний может осуществляться и за счет терминирования прилагательного и даже одного из компонентов сложных слов.

Наиболее частотными являются словосочетания типа «прилагательное + существительное», например: лингвистический анализ, художественный образ и др. Второй по частотности тип словосочетаний - это словосочетание, образуемое по модели «существительное + существительное в родительном падеже». Он представлен такими словосочетаниями: услуга переноса, точка терминации, типология элементов и др.

Остальные словосочетания, а именно: «причастие + существительное» (автоматизированная система, удаленный доступ), «существительное + существительное с предлогом» (значение по умолчанию, информация об обслуживании), «существительное + прилагательное + существительное в родительном падеже», «существительное + прилагательное (причастие) + существительное» и др. занимают как бы периферийную часть именных словосочетаний.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Таким образом, анализ методической и лингвистической литературы определил, что научная лексика - это специальная лексика, в составе которой различные терминологические единицы (как однословные термины, так и термины-словосочетания) объединены в терминосистему. Терминологические единицы различных терминосистем участвуют в образовании большого количества научных терминов. Это является проявлением особого характера взаимодействия разных лексических слоев в научном тексте, например: словарный состав языка, когнитивная лингвистика, психолингвистика и др.

Характеристики научной лексики должны учитываться в учебном процессе по русскому языку со студентами неязыковых вузов, и стать также предметом практической деятельности на занятиях по русскому языку, т.е.

должны найти свое закрепление в системе лексически направленных упражнений.

REFERENCES

1. Бабошко Ю.Н. К методике исследовании терминологических систем. В сб.: Теоретические вопросы романно-герм. филологии/ Респ. сб. - Горький: ГПИ им. Горького. Горький, 1976, с. 138-153.
2. Виноградов В.В. Вступительное слово на всесоюзном терминологическом совещании // Вопросы терминологии. - М., изд. 1991.-С. 6-7.
3. Винокур Г.О. О некоторых явлениях словообразования в русской технической терминологии. - М.: Наука, изд. 1993. – 27 с.
4. Лотте Д.С. Основы построения научно-технической терминологии. Вопросы теории и методики. - М.: Изд-во АН СССР, 1988. - 76 с.
5. Реформатский А.А. Термин как член лексической системы языка Проблемы структурной лингвистики. - М., 1968. - С. 103 -105.
6. Никитин М.В. Основы лингвистической теории значения. - М.:
7. Высшая школа, 1988. - 165 с.
8. Дрезен Э.К. Научно-технические термины и обозначения и их стандартизация // В кн.: Татаринов В.А. История отечественного терминоведения. - М.: Московский лицей, 1994. - С. 104-166.
9. Даниленко В.П. Русская терминология: опыт лингвистического описания. - М.: Наука, 1977. — 246 с
10. Антышев А.Н. Терминология в специальных научных текстах // Вопросы анализа специального текста: Межвуз. темат. науч. сб. - Уфа, 1989.С. 7-9.
11. Бархударов С.Г. О значении и задачах научных исследований в области терминологии. В кн.: Лингвистические проблемы наудотехнической терминологии. - М., переизд. 1990. - С. 7 - 11
12. Раматов, Ж.С., Баратов, Р.Ў., Кушаков, Файзулла Абдуллаевич, Валиев, Л.А., & Хасанов, М.Н. (2022). ТРАНСПОРТ ТИЗИМИ ТАРАҚҚИЁТ БОСҚИЧЛАРИ (ЎЗБЕКИСТОН ТЕМИР ЙЎЛ ТРАНСПОРТИ МИСОЛИДА). *Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences*, 2 (9), 606-612.
13. Ramatov, J., Umarova, R., Baratov, R., Jurabayev, N., & Artikova, B. (2022, June). Constructive and optimal solutions for the formation of a stable ecological situation in the Aral Sea region of Uzbekistan. In *AIP Conference Proceedings* (Vol. 2432, No. 1, p. 030113). AIP Publishing LLC.
14. Baratov, R. (2021). Prospects of Higher Education System (on the Example of Uzbekistan). *International Journal on Orange Technologies*, 3(3), 128-131.

15. Баратов, Р. Ў. (2022). ТРАНСПОРТ ТИЗИМИДА ТАЪЛИМ ИСЛОҲОТЛАРИ ВА ИСТИҚБОЛЛАРИ. *Academic research in educational sciences*, 3(TSTU Conference 1), 90-95.
16. Baratov, R. U. (2019). INTEGRATION OF A SCIENCE, FORMATION, AND MANUFACTURE IN THE COURSE OF PROFESSIONAL TRAINING. In *ОБЩЕСТВЕННЫЕ НАУКИ В СОВРЕМЕННОМ МИРЕ: ПОЛИТОЛОГИЯ, СОЦИОЛОГИЯ, ФИЛОСОФИЯ, ИСТОРИЯ* (pp. 51-54).
17. Baratov, R., & Uzbekova, S. (2022). INTEGRATION OF SCIENCE, EDUCATION AND PRODUCTION IN THE PROCESS OF TRAINING. *World scientific research journal*, 4(2), 7-11.
18. Абдурашидова, Нилуфар Абдурашидовна, & Ҳасанов, М. (2022). ЁШЛАР ДУНЁҚАРАШИДА ДИН ВА АХЛОҚНИНГ ЎЗАРО МУТАНОСИБЛИГИ. *Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences*, 2 (10), 1226-1235.
19. Ramatov, J.S., Valiev, L.A., Xasanov, M.N. XIX ASRDA HINDISTONDAGI IZHTIMOIY - FALSAFIY JARAYONLAR // *ORIENSS*. 2022. №6. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/hih-asrda-indistondagi-izhtimoiy-falsafiy-zharayonlar> (kirish 12/11/2022).
20. Ф. А. Кушаков, М. Н. Ҳасанов, Р. Ў. Баратов, Ж. С. Рамагов, & С. Ҳ. Султанов (2022). ЯНГИ ЎЗБЕКИСТОНДА ИНСОН ҲУҚУҚЛАРИ ВА СЎЗ ЭРКИНЛИГИ. *Academic research in educational sciences*, 3 (10), 803-810.
21. Рамагов, Ж. С., Муратова, Д., Султанов, С. Ҳ., Тухтабоев, Э., Кушаков, Ф., & Ҳасанов, М. Н. (2022). ИЖТИМОИЙ АДОЛАТ ВА ҚАДРИЯТЛАР ПЛЮРАЛИЗМИ. *World scientific research journal*, 8(1), 102-108.
22. Рамагов, Ж.С., Баратов, Р.Ў., Султанов, С.Ҳ., Муратова, Д.А., Ҳасанов, М.Н., & Эрнийёзов, У.К. (2022). ЁШЛАР ЗАМОНАВИЙ МАДАНИЙ ҚИЁФАСИ ВА УМУМИНСОНИЙ ҚАДРИЯТЛАР ТУШУНЧАСИНИНГ МАЗМУН-МОҲИЯТИ. *Oriental renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences*, 2 (10), 376-386.